



Earth Day Every Day



Día de la Tierra Todos los días

Fun Book/Libro divertido

MG&E[®]
your community energy company

Earth Day/Día de la Tierra



Every day is an opportunity to celebrate and protect our precious Earth. You can use this fun book to learn more about our planet and ways you can help protect it every day!

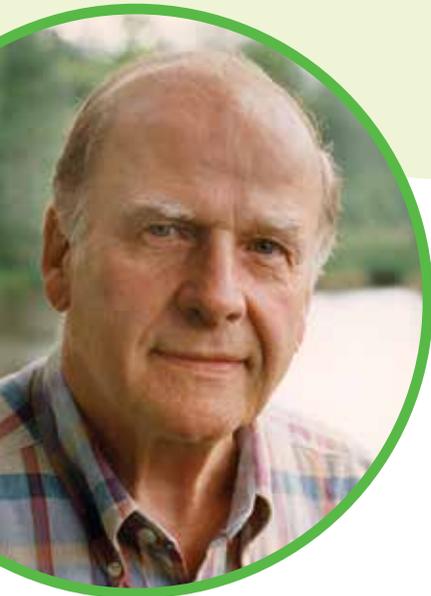
Cada día es una oportunidad para celebrar y proteger nuestra preciosa Tierra. ¡Puedes utilizar este libro divertido para obtener más información sobre nuestro planeta y formas en las que puedes ayudar a protegerlo todos los días!

Meet Nelson, a peregrine falcon that lives at the nesting box atop Blount Generating Station in downtown Madison. Check out his bird's-eye view from the live Falcon Cam!

Conoce a Nelson, el halcón peregrino que vive en la caja nido en lo alto de la Estación Generadora Blount en el centro de Madison. ¡Dale un vistazo a su vista de pájaro desde la cámara del halcón en vivo!



Check out the live Falcon Cam!
¡Dale un vistazo a la cámara del halcón en vivo!



Gaylord Nelson

Gaylord Nelson, a Wisconsin native and the founder of Earth Day, was born in 1916 in Clear Lake in northwestern Wisconsin.

Gaylord Nelson, originario de Wisconsin y fundador del Día de la Tierra, nació en 1916 en Clear Lake en el noroeste de Wisconsin.

Learn more about the history of Earth Day at:

Obten más información sobre la historia del Día de la Tierra en: nelsonearthday.net.

Earth Day Timeline/Cronología del Día de la Tierra

1958

Nelson was elected Governor of Wisconsin.

Nelson fue elegido Gobernador de Wisconsin.



1962

Nelson served in the U.S. Senate from 1962 until 1981. This is when he came up with the idea of Earth Day.

Nelson sirvió en el Senado de los Estados Unidos desde 1962 hasta 1981. Fue entonces cuando se le ocurrió la idea del Día de la Tierra.

1963

Nelson brought national attention to what was happening to the environment.

Nelson atrajo la atención nacional sobre lo que estaba pasando con el medio ambiente.

1970

Nelson founded Earth Day, which is celebrated every year on April 22.

Nelson fundó el Día de la Tierra, el cual se celebra el 22 de abril de cada año.

What is climate change? ¿Qué es el cambio climático?

The Earth has become warmer over the past 100 years. Some think the Earth is getting warmer on its own, but many scientists agree that humans are making the Earth warmer.

What happens when the Earth gets warmer?

- Glaciers melt, causing the oceans to rise.
- Weather patterns change, which threatens the environment and wildlife.

La Tierra se ha calentado en los últimos 100 años. Algunos piensan que la Tierra se está calentando por sí sola, pero muchos científicos están de acuerdo en que los humanos están haciendo que la Tierra se caliente más.

¿Qué pasa cuando la Tierra se calienta?

- Los glaciares se descongelan, haciendo que los océanos se eleven.
- Los patrones del clima cambian, lo cual amenaza al medio ambiente y a la vida silvestre.

How? / ¿Cómo?

Climate change is caused by the greenhouse effect. Certain gases, like carbon dioxide, trap the sun's rays in our atmosphere. Our atmosphere is like a blanket or a "greenhouse" that helps trap the sun's heat.

El cambio climático es causado por el efecto invernadero. Ciertos gases, como el dióxido de carbono, atrapan los rayos del sol en nuestra atmósfera. Nuestra atmósfera es como una manta o un "invernadero" que ayuda a atrapar el calor del sol.

Why? / ¿Por qué?

Human causes of climate change include:

- Deforestation – cutting down trees that help keep our air clean.
- Burning fossil fuels like coal and oil.
We burn these fuels for:
 - Transportation (cars, planes and boats).
 - Electricity and heat for our homes and businesses.

MGE has goals to provide cleaner electricity, which can power electric vehicles. And, we're here to help you save energy. Keep reading for ways you can help!

Las causas humanas del cambio climático incluyen:

- Deforestación – tala de árboles que ayudan a mantener limpio nuestro aire.
- Quema de combustibles fósiles como carbón y aceite. Quemamos estos combustibles para:
 - Transporte (coches, aviones y botes).
 - Electricidad y calefacción de los hogares y empresas.

MGE tiene objetivos de proporcionar electricidad más limpia, la cual puede cargar los vehículos eléctricos (VEs). Y estamos aquí para ayudarlos a ahorrar energía. ¡Sigue leyendo para encontrar formas en las que puedes ayudar!



MGE is helping build a cleaner energy future for us all.
MGE está ayudando a construir un futuro energético más limpio para todos nosotros.

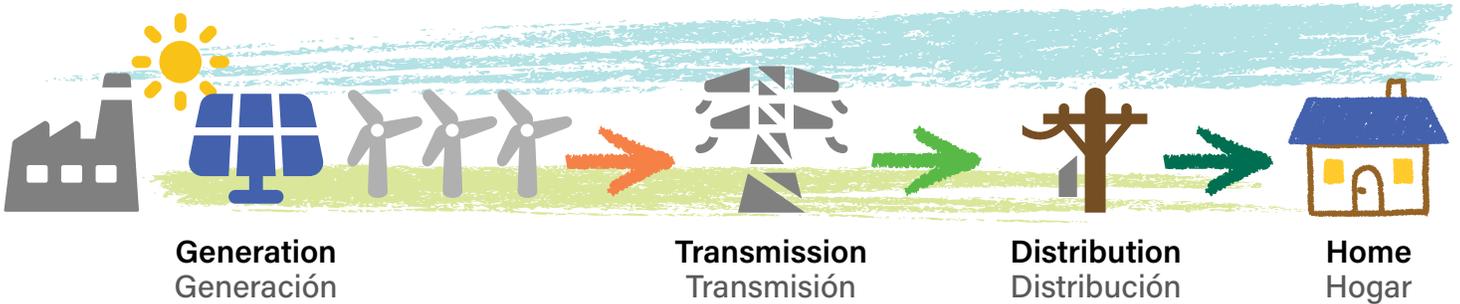
Learn more at:
Obtén más información en:
mge.com/netzero.



Renewable Energy/Energía renovable

Renewable energy is generated by resources that are constantly replaced, like sunshine and wind. Renewable energy is clean because it doesn't pollute the air or the water. More of the electricity provided to you is being produced by renewable resources.

La energía renovable es generada por recursos que son reemplazados constantemente como la luz solar y el viento. La energía renovable es limpia porque no contamina el aire ni el agua. Cada vez más de la electricidad que consumimos es generada por recursos renovables.



Solar Energy/Energía solar

Sunlight can be used to make electricity. We call this solar energy.

Solar panels turn sunlight into electricity. Many solar panels together form a solar array.

MGE has installed solar panels on schools and other places in our community.

La luz solar puede usarse para generar electricidad. A esto le llamamos energía solar.

Los paneles solares convierten la luz solar en electricidad. Muchos paneles solares juntos forman un sistema de paneles solares.

MGE tiene paneles solares instalados en escuelas y otros lugares en nuestra comunidad.

*Find MGE solar in your community at:
Encuentra energía solar de MGE en la comunidad en:
mge.com/solarinschools.*

MGE is using sheep "to mow" around the solar panels at Tyto Solar in Fitchburg. Grazing by the sheep is a clean way to keep the grass and brush from shading the solar panels.

MGE está usando ovejas "para cortar el césped" en Tyto Solar en Fitchburg. El pastoreo de las ovejas es una forma limpia de evitar que el pasto y la maleza obstruyan los paneles solares.

*Watch the sheep
in action!
¡Mira las ovejas
en acción!*



Wind Energy/Energía eólica

There are windy areas across the United States, but the strongest winds are in the Great Plains and Midwest. In fact, Texas, Kansas and North Dakota could provide enough wind energy to power the whole country!

Hay áreas con mucho viento a lo largo de los Estados Unidos, pero los vientos más fuertes están en las Grandes Llanuras y el Medio Oeste. ¡De hecho, Texas, Kansas y Dakota del Norte podrían proporcionar suficiente energía eólica para abastecer a todo el país!



MGE's Pedal Power Bike uses the same spinning motion as a wind turbine. By pushing the pedals, you can make your own energy to run a blender, create art or power a light tower!



La Bicicleta Generadora de electricidad de MGE usa el mismo movimiento giratorio de una turbina de viento. ¡Al empujar los pedales, puedes generar tu propia energía para hacer funcionar una licuadora, crear arte o prender una torre de luces!



Saratoga Wind Farm, MGE's largest wind farm, is located about 200 miles west of Madison near Saratoga, Iowa, an area known for its wind. It makes enough energy to power about 50,000 homes! The turbines reach nearly 500 feet in the air.

El parque eólico de Saratoga, el parque eólico más grande de MGE, está ubicado aproximadamente a 200 millas al oeste de Madison cerca de Saratoga, Iowa, en un área conocida por sus vientos. ¡Genera suficiente energía para abastecer cerca de 50,000 hogares! Las turbinas alcanzan cerca de 500 pies de alto.

Which wind tower will produce the most electricity?

- A. 350 ft.**
- B. 425 ft.**
- C. 500 ft.**

¿Cuál de las torres eólicas producirá más electricidad?

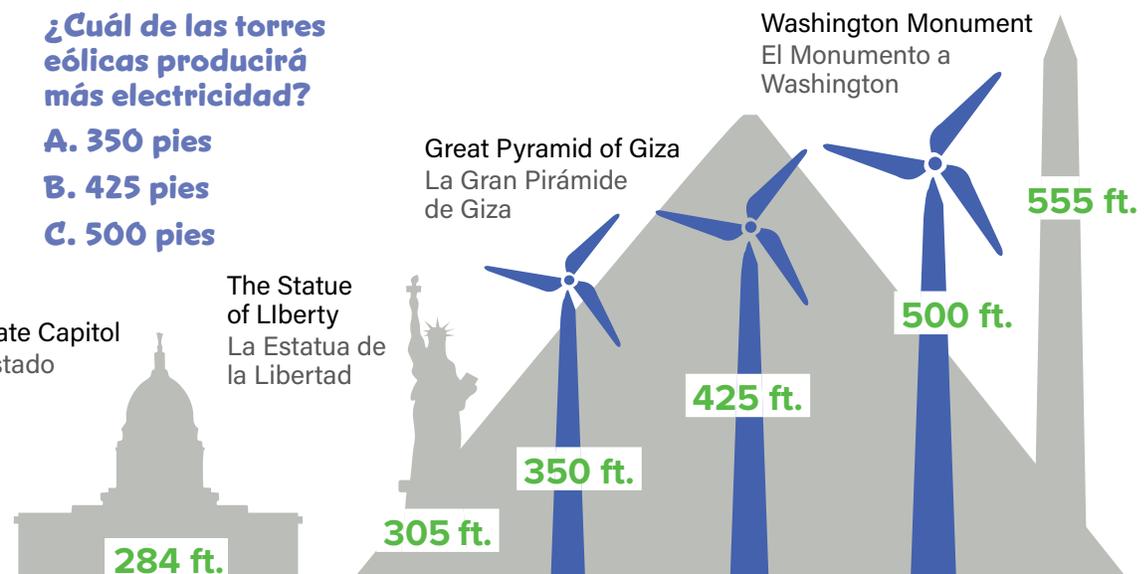
- A. 350 pies**
- B. 425 pies**
- C. 500 pies**

The Wisconsin State Capitol
El Capitolio del Estado de Wisconsin

The Statue of Liberty
La Estatua de la Libertad

Great Pyramid of Giza
La Gran Pirámide de Giza

Washington Monument
El Monumento a Washington



Learn about MGE's wind farms at: Aprende más sobre los parques eólicos de MGE en: mge.com/wind.

Answer: C. 500 ft./ Respuesta: 500 pies

Make Your Home Energy Smart!

¡Haz que tu hogar sea energéticamente inteligente!

There are lots of simple things you can do at home to help save energy. Every step counts!

Hay muchas cosas sencillas que puedes hacer en casa para ayudar a ahorrar energía. ¡Cada acción cuenta!

Circle the ways you can save energy at home. Then color the space to make it just right for you!

Encierra en un círculo las formas en las que puedes ahorrar energía en casa. ¡Luego colorea el espacio para hacerlo perfecto para ti!

Doors and windows

Puertas y ventanas

Make sure doors that go outside are shut tight. In the summertime, close the drapes or blinds on your windows to keep out the hot sun. In the winter, open the shades to let the sun give you light and warm up the space!

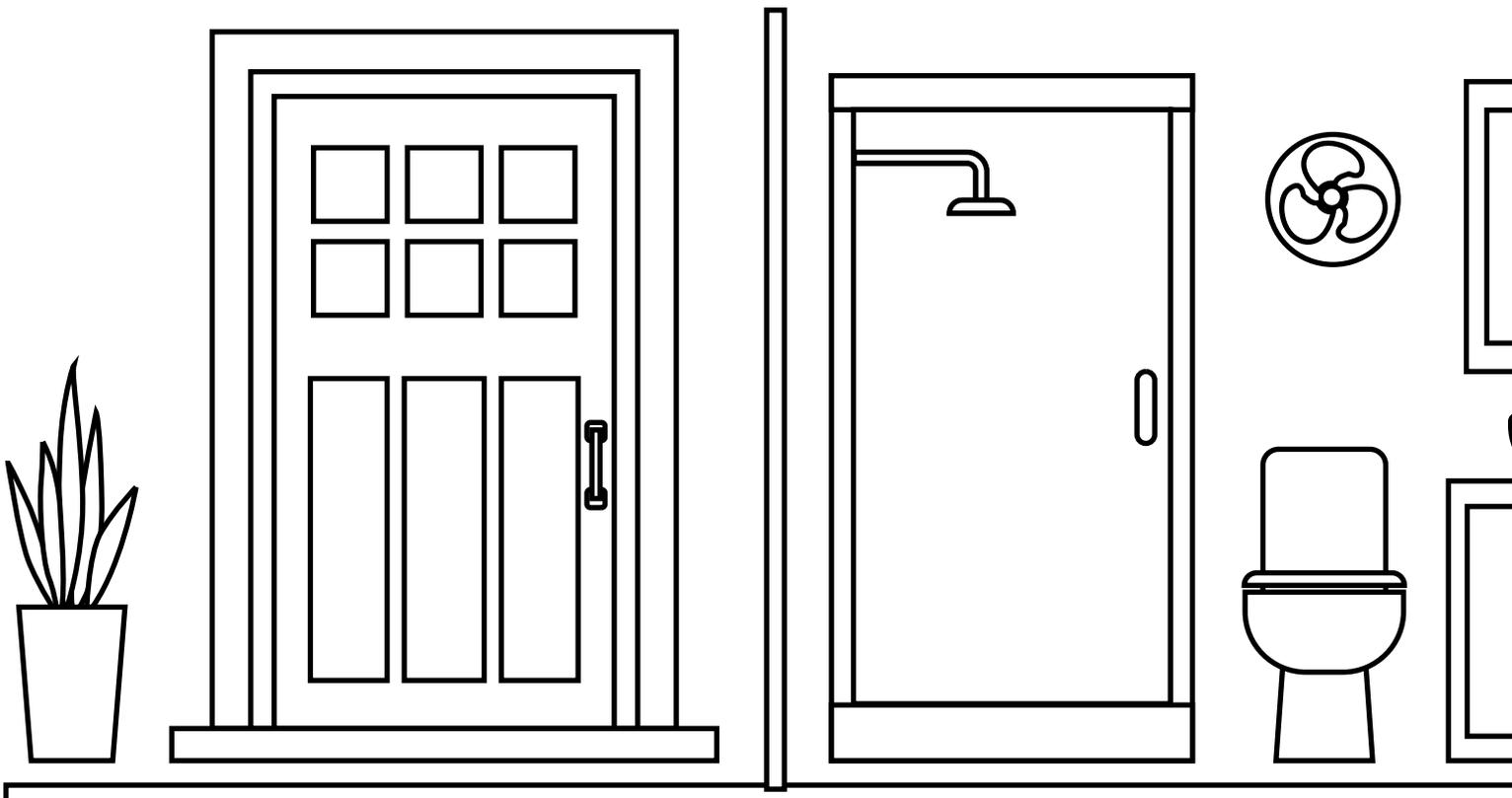
Asegúrate de que las puertas que dan al exterior están bien cerradas. En el verano, cierra las cortinas o persianas de las ventanas para mantener fuera el sol caliente. ¡En el invierno, abre las cortinas para dejar que el sol dé luz y caliente el espacio!

Bathroom

Baño

Be sure to turn on the exhaust fan when you take a shower or bath. Leave the fan on for 30 minutes to remove the moisture, especially in the summer.

Asegúrate de encender el ventilador de escape cuando te bañes. Deja el ventilador de escape encendido por 30 minutos para sacar la humedad, especialmente en el verano.



Lights Luces

Turn off the lights when you leave a room. Ask a grown-up to make sure they're energy-saving LED lights.

Apaga las luces al salir de un cuarto. Pídale a un adulto que se asegure de que sean luces LED de bajo consumo.

Phones, laptops and other devices Teléfonos, computadoras portátiles y otros dispositivos

Unplug charging cables when you're done charging. Chargers that are plugged into an outlet still use energy, even when they aren't connected to a device. That's called phantom energy use.

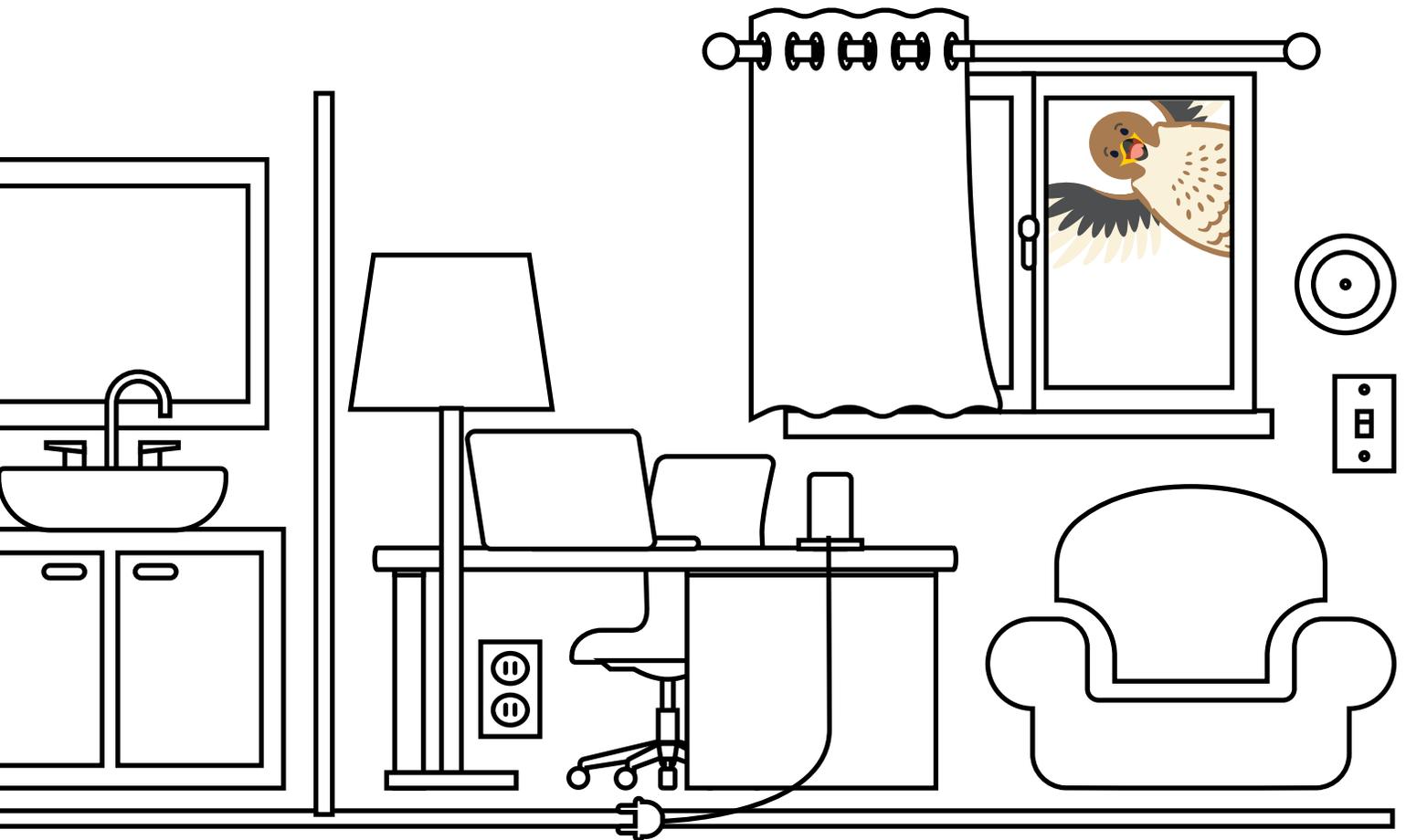
Desenchufe los cables de carga cuando haya terminado de cargar. Los cargadores que están conectados a un tomacorriente continúan usando energía, incluso cuando no están conectados a un dispositivo. Esto se llama consumo de energía fantasma.

Thermostats Termostatos

Thermostats control the heating and cooling of your home. To help save energy, it's best to set the temperature to 68 degrees or lower in the winter. In the summer, set it to 78 degrees and use a fan to keep cool. You might have a "smart" thermostat in your home. That means you can control the thermostat with a phone or computer.

Los termostatos controlan la calefacción y el enfriamiento del hogar. Para ayudar a ahorrar energía programa la temperatura a 68 grados o menos en el invierno y en el verano a 78 grados y trata de usar un ventilador para mantenerte fresco. Tal vez tengas un termostato "inteligente" en tu hogar. Esto significa que se puede controlar el termostato con un teléfono o una computadora.

Get free energy-saving products for your home from: / Obtenga gratis productos para el ahorro de energía en su hogar de:
FOCUS ON ENERGY®.



Plug in to electric vehicles! ¡Enchúfese a los vehículos eléctricos!

Electric vehicles, or EVs, are a super cool way to get from here to there. EVs get their power by being plugged in at home or at places called charging stations.

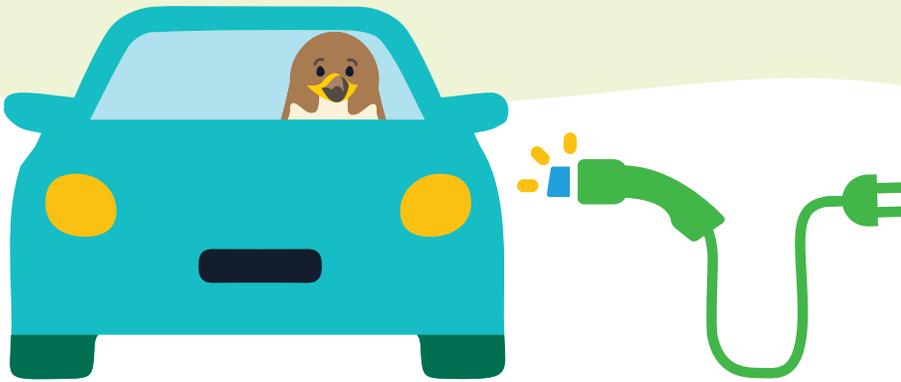
MGE has built a lot of charging stations around Madison. The charging stations are powered by clean electricity.

One of the reasons grown-ups like to drive EVs is because they don't need to stop at the gas station to fill them up.

Los vehículos eléctricos, o VEs, son una forma genial de ir de un lado a otro. Los VEs obtienen su energía al conectarse a una casa o a lugares llamados estaciones de carga.

MGE ha construido muchas estaciones de carga alrededor de Madison. Las estaciones de carga son alimentadas por energía limpia.

Una de las razones por las que a los adultos les gusta manejar VEs es porque no necesitan parar en la gasolinera para llenar el tanque.



More than cars

Did you know there are electric trucks, motorcycles and buses, too? In fact, the City of Madison has dozens of electric buses on our streets. They're quiet and help make the air we breathe cleaner because they run on electricity instead of gas.

Quiz: How far can an EV go without stopping for a charge?

- A. To Chicago**
- B. To Green Bay**
- C. Two trips to Wisconsin Dells and back**
- D. To Milwaukee and back**
- E. All of the above**

Más que coches

¿Sabías que hay camiones, motos y autobuses eléctricos también? De hecho, la ciudad de Madison tiene docenas de autobuses eléctricos en las calles. Son muy silenciosos y ayudan a que el aire que respiramos sea más limpio porque funcionan con electricidad en lugar de gasolina.

Cuestionario: ¿Qué tan lejos puede ir un VE sin detenerse para cargar?

- A. A Chicago**
- B. A Green Bay**
- C. Dos viajes a Wisconsin Dells ida y vuelta**
- D. A Milwaukee ida y vuelta**
- E. Todas las anteriores**

*Let's learn about EVs.
Aprendamos sobre los VEs.*



Answer: E. All of the above. Most all-electric vehicles can go more than 250 miles when fully charged, and many can go 300 miles or more!/Respuesta: E. Todas las anteriores. La mayoría de los vehículos completamente eléctricos pueden recorrer más de 250 millas cuando tienen carga completa, ¡y muchos pueden recorrer 300 millas o más!

Word Search

Sopa de letras

Circle the words that you can find in the list below.

Encierra en un círculo las palabras que encuentras en la siguiente lista.

WIND
SOLAR
GREEN
POWER

SHEEP
SAFETY
RELIABLE
SMART

VIENTO
SOLAR
VERDE
ENERGÍA

OVEJA
SEGURIDAD
FIABLE
INTELIGENTE

D	Q	X	B	L	O	A	B	D	Q	W	E	V
S	A	S	D	F	G	V	W	R	T	Y	L	I
H	O	M	V	E	R	D	E	K	Z	S	P	E
E	A	W	I	N	D	S	G	J	O	A	U	N
E	E	L	B	A	I	F	M	L	A	F	J	T
P	W	A	N	Z	P	O	W	E	R	E	Q	O
Q	X	U	T	P	M	E	Q	N	A	T	A	X
G	A	S	O	L	A	R	A	E	W	Y	S	A
R	S	M	A	R	T	A	C	R	A	X	Z	S
E	Y	I	N	T	E	L	I	G	E	N	T	E
E	A	B	T	R	N	M	A	Í	A	O	A	A
N	U	A	R	A	L	O	S	A	W	Z	W	U
A	S	E	G	U	R	I	D	A	D	M	A	S
R	E	L	I	A	B	L	E	Y	R	A	Q	E



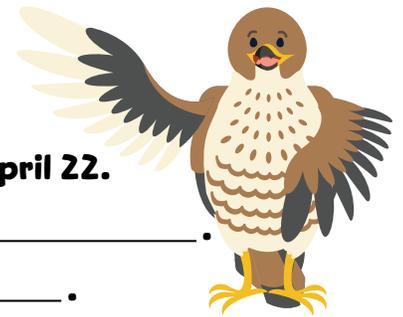
Earth Day Review

Revisión del Día de la Tierra



Earth Day
Climate change
renewable energy
deforestation
Phantom energy
electric vehicle
Net-zero

El Día de la Tierra
El cambio climático
energía renovable
deforestación
La energía fantasma
vehículo eléctrico
Net cero



1. _____ is celebrated every year on April 22.
2. Cutting down trees and forests is called _____.
3. Solar and wind are examples of _____.
4. An _____ runs on electricity instead of gas.
5. _____ refers to long-term changes in the weather.
6. _____ is used by devices when they're turned off but still plugged in.
7. _____ means the electricity used does not result in a net increase in carbon emissions or the carbon that is produced is cancelled.

1. _____ se celebra el 22 de abril todos los años.
2. La tala de árboles y bosques se llama _____.
3. Solar y eólica son ejemplos de _____.
4. Un _____ funciona con electricidad en lugar de gasolina.
5. _____ se refiere a los cambios a largo plazo en el clima.
6. _____ es la que los dispositivos usan cuando están apagados pero enchufados.
7. _____ significa que la electricidad utilizada no resulta en un aumento neto de las emisiones de carbono o que el carbono producido se anula.

Answers: 1. Earth Day; 2. deforestation; 3. renewable energy; 4. electric vehicle; 5. Climate change; 6. Phantom energy; 7. Net-zero/Respuestas: 1. El Día de la Tierra; 2. deforestación; 3. energía renovable; 4. vehículo eléctrico; 5. El cambio climático; 6. La energía fantasma 7. Net cero

How can I help? Take the energy pledge! ¿Cómo puedo ayudar? ¡Comprometámonos con la energía!

You and your family can help MGE reach our carbon reduction goals.
Make simple changes to use less energy on Earth Day—and every day!

Tu y tu familia pueden ayudar a MGE a alcanzar los objetivos de reducción de carbono. Podemos hacer cambios sencillos para usar menos energía el Día de la Tierra, ¡y todos los días!



I pledge to help the environment by:

Me comprometo a ayudar al medio ambiente al:



Turning off the lights when I leave a room.
Aparar las luces al salir de un cuarto.



Reducing screen time and unplugging chargers when I'm done charging.

Reducir el tiempo frente a la pantalla y desenchufar cargadores cuando haya terminado de cargar.



Taking shorter showers and running the exhaust fan.

Tomar duchas más cortas y encender el ventilador de escape.



**Closing the drapes or blinds in the summer to keep out the hot sun.
Opening the shades in the winter to let in the warm sun.**

Cerrar las cortinas o persianas en el verano para mantener fuera el sol.
Abrir las cortinas en el invierno para dejar entrar el sol.



Setting the temperature in my home no warmer than 68 in the winter and no cooler than 78 in the summer.

Programar la temperatura de mi hogar a menos de 68 grados en el invierno y a 78 grados en el verano.



Name:/Nombre: _____

Date:/Fecha: _____



Learn more at: /Obtenga más información en: mge.com.

MGE is committed to environmental stewardship. This report is printed on recycled paper.

MGE está comprometido con la protección del medio ambiente. Este informe está impreso en papel reciclado.

